



U.S. Small Business  
Administration

# ASISTENCIA PARA DESASTRES

---

La Agencia Federal de Pequeños Negocios (SBA, por sus siglas en inglés) ofrece préstamos para desastres a bajo interés para negocios no agrícolas de todos los tamaños, organizaciones privadas sin fines de lucro, dueños de hogares e inquilinos que se vieron afectados por las severas tormentas, vientos en línea recta y tornados que ocurrieron del 25 al 26 de junio. Los tipos de préstamos disponibles son:

## **Individuos y Familias:**

**Dueños de Casas:** Hasta \$500,000 para reparar o reemplazar daños de bienes raíces y hasta \$100,000 para reemplazar propiedad personal.

**Inquilinos:** Hasta \$100,000 para reparar o reemplazar propiedad personal.

## **Negocios:**

**Daños de Propiedad:** Hasta \$2,000,000 para reparar o reemplazar bienes raíces, maquinaria y equipo, inventario y otros bienes que fueron dañados o destruidos (disponibles para negocios de **cualquier tamaño**, y organizaciones privadas sin fines de lucro).

**Daños Económicos:** Solamente para **pequeños** negocios y la mayoría de las organizaciones privadas sin fines de lucro que están sufriendo un impacto financiero adverso por el desastre (**con o sin** pérdidas de propiedad), hasta \$2,000,000 de capital circulante para ayudar con el pago de obligaciones existentes hasta que el negocio se recupere y funcione normalmente.

Representantes del servicio al cliente de la SBA estarán disponibles en las siguientes ubicaciones para reunirse con cada sobreviviente del desastre. La SBA contestará preguntas específicas de cómo un préstamo para desastres puede ayudar a cada sobreviviente a recuperarse del daño del desastre y para proveer asistencia personal en completar solicitudes para estos préstamos.

### **CONWAY**

Centro de Promoción y Asistencia para Préstamos de Desastres  
(SBA Disaster Loan Outreach Center)

Oficina de Manejo de Emergencias - Sala de Adiestramientos  
57 Acklin Gap Road  
Conway, AR 72032

Lunes y martes, 8 a.m. a 4:30 p.m.

Miércoles, 9:30 a.m. a 6 p.m.

Viernes, 8 a.m. a 4:30 p.m.

### **LONOKE**

Centro de Promoción y Asistencia para Préstamos de Desastres  
(SBA Disaster Loan Outreach Center)

Anexo del Juzgado del Condado De Lonoke - Sala de Descanso  
210 N Center Street  
Lonoke, AR 72086

Lunes a viernes

8 am a 4:30 pm

**Ambos centros abrirán el lunes, 27 de noviembre, a las 12 pm**

**Comenzando el jueves, 14 de diciembre, el centro estará abierto**

Los jueves, 8 a.m. a 4:30 p.m.

Para más información, contacte al Centro de Servicio a Clientes para Asistencia de Desastres de la SBA al (800) 659-2955 o [disastercustomerservice@sba.gov](mailto:disastercustomerservice@sba.gov)